

CENTRAL DE MONITORAMENTO DO TURISMO PAULISTANO

City of São Paulo Tourism Monitoring Center

Edição / Issue: 5

Dezembro / December 2014



OBSERVATÓRIO
DE TURISMO E EVENTOS
DA CIDADE DE
SÃO PAULO
SÃO PAULO TURISMO

São Paulo
turismo
www.spturismo.com.br



observatoriodoturismo.com.br

A quinta edição do boletim mensal da Central de Monitoramento do Turismo Paulistano traz a análise de novembro de 2014 para o desempenho do setor para a cidade de São Paulo.

O segmento turístico de negócios e eventos para a capital paulista permanece estável no segundo semestre de 2014 em relação ao mesmo período de 2013. Setores como hotelaria, eventos e turismo receptivo não indicaram variações maiores do que 2 pontos percentuais. Porém, as estimativas para o período de viagens a lazer para o final de ano são positivas, com crescimento no setor de transportes aéreos e rodoviários próximos a 8% na demanda de passageiros.

O Observatório inicia agora coletas de dados anuais para avaliação de desempenho de 2014 no setor turístico paulistano, bem como as projeções para os primeiros meses de 2015.

The fifth edition of the monthly bulletin of the Central Station Tourism Paulistano brings the analysis from November 2014 to the industry's performance for the city of São Paulo.

The tourist business segment and events for the state capital remains stable in the second half of 2014 compared to the same period of 2013. Sectors such as hospitality, events and inbound tourism did not indicate greater variations than 2 percentage points. However, estimates for the leisure travel period to the end of year are positive, with growth in the air transport sector and road near 8% in passenger demand.

The Observatory is now starting annual data collection for 2014 performance evaluation in the São Paulo tourism sector, as well as projections for the first months of 2015.

DISPONÍVEIS EM WWW.OBSERVATORIODOTURISMO.COM.BR
AVAILABLE AT WWW.OBSERVATORIODOTURISMO.COM.BR

PESQUISAS EM EVENTOS DA CIDADE DE SÃO PAULO
EVENT AUDIENCE PROFILE IN THE CITY OF SÃO PAULO

Os principais eventos da cidade de São Paulo são objeto de estudo em dezenas de publicações realizadas pelo Observatório.

The Main-events of São Paulo are the object of study in dozens of publications by the Observatory.



PRINCIPAIS DADOS/ NOVEMBRO 2014 - SÃO PAULO DATA HIGHLIGHTS/ OCTOBER 2014 - SÃO PAULO COMPARATIVO: NOVEMBRO 2013/2014 COMPARISON: NOVEMBER 2013/2014

MEIOS DE HOSPEDAGEM

MEANS OF ACCOMODATION

71,13% ▼ 0,3%

ocupação hoteleira

63%: hotel occupancy

R\$ 344 ▲ 0,6%

diária média praticada nos hotéis

312 BRL: hotel average daily rate

56,49% ▲ 13,70%

ocupação nos hostels

44.28%: hostel occupancy

R\$ 52 ▲ 10,63%

diária média praticada nos hostels

47 BRL: hostel average daily rate

IMPOSTOS SOBRE SERVIÇOS - ARRECAÇÃO COM TURISMO

TAX OVER TOURISM SERVICES

R\$ 23.428.480 ▲ 2,5%

valor de arrecadação em outubro/ 2014

23.4 million BRL: tax collecting on october 2014

TRANSPORTES

TRANSPORTATION

1.373.551 ▲ 4,4%

passageiros nos terminais

rodoviários do Tietê, Barra Funda e Jabaquara

passengers on Tietê, Barra Funda and Jabaquara bus terminals

873.065 ▲ 6,2%

passageiros no aeroporto

de Viracopos

passengers on Viracopos Airport

CENTRAIS DE INFORMAÇÃO TURÍSTICA

TOURIST INFORMATION CENTERS

8.407 ▲ 20,5%

pessoas atendidas

people assisted

4.146 ▲ 63,9%

turistas brasileiros

brazilian tourists

MUNDO
WORLD

Os turistas internacionais que viajaram entre janeiro e agosto 2014 chegaram a 781 milhões, 36 milhões a mais que no mesmo período de 2013. Com um aumento de 5%, o turismo internacional continuou a crescer acima da tendência de longo prazo projetada pela organização mundial do turismo para o período de 2010-2020 (+ 3,8%). Os meses de pico de junho, julho e agosto, que respondem por cerca de um terço do total do ano, registraram um aumento de 4% em comparação com os mesmos meses de 2013. A Copa do Mundo no Brasil potencializou o crescimento dos dados para o período.

As Américas (+ 8%) lideraram o crescimento durante os primeiros oito meses de 2014, recuperando em resultados estáveis do ano passado. Todas as quatro sub-regiões - América do Norte, Caribe, América Central e América do Sul - registraram o dobro das taxas de crescimento de 2013.

"O turismo internacional continua a crescer acima das expectativas apesar do aumento dos desafios globais", disse o secretário-geral da OMT, Taleb Rifai. "No entanto, o crescimento das incertezas geopolíticas e do fato de que a economia global mostra sinais de um crescimento mais fraco e desigual requerem nossa atenção", acrescentou.

International tourists (overnight visitors) travelling the world between January and August 2014 reached 781 million, 36 million more than in the same period of 2013. With a 5% increase, international tourism continued to grow well above the long-term trend projected by UNWTO for the period 2010-2020 (+3.8%). The peak months of June, July and August, which account for about one third of the total of the year, saw an increase of 4% compared to the same months of 2013.

The Americas (+8%) led growth during the first eight months of 2014, rebounding on last year's subdued results. All four subregions - North America, Caribbean, Central America and South America - doubled the growth rates registered in 2013.

"International tourism continues to grow above expectations despite rising global challenges", said UNWTO Secretary-General, Taleb Rifai. "Yet, increasing geopolitical uncertainties and the fact that the global economy shows signs of weaker and uneven growth require our attention", he added.

fonte: Organização Mundial do Turismo, 2014

source: UNWTO, 2014

BRASIL E SÃO PAULO
BRAZIL AND SÃO PAULO

Cerca de 34,2% dos entrevistados em pesquisa mensal do Ministério do Turismo (MTur) manifestou intenção de viajar nos próximos seis meses. O dado, de novembro, é o maior índice registrado ao longo de 2014 e supera o percentual referente ao mesmo período do ano passado, de 32,1%.

Segundo a Sondagem do Consumidor - Intenção de Viagem, entre os que manifestaram intenção de viajar, 79,6% já optaram por destinos brasileiros. A região Nordeste continua sendo a mais procurada pelos viajantes (46%), seguida das cidades do Sudeste (25,8%), do Sul (17,5%), Norte (7,8%) e Centro-Oeste (2,9%). Além disso, mais da metade (54,1%) desses turistas preferem se deslocar a esses destinos de avião, enquanto 28,1% optam pelo automóvel e 14,7% de ônibus.

No entanto, em pesquisa divulgada pelo Viaja Net, site especializado em turismo, mostra a cidade de São Paulo como principal destino para o período de final de ano, especialmente para turistas que programaram suas viagens pela internet. A capital paulista ficou a frente de Salvador, Recife e Rio de Janeiro, respectivamente.

Tais movimentos devem refletir nos números dos aeroportos brasileiros. Em dezembro, são esperados cerca de 20 milhões de passageiros, um fluxo 7% maior se comparado ao mesmo período do ano passado, segundo a Secretaria de Aviação Civil (SAC). Para a alta temporada, as maiores companhias aéreas do Brasil anunciaram novos voos entre dezembro deste ano e fevereiro de 2015, com origem nas cidades de São Paulo, Rio de Janeiro e Brasília.

About 34.2% of respondents in the monthly survey of Ministry of Tourism (Tourism Ministry) has expressed its intention to travel in the next six months. The data, in November, is the highest rate recorded over 2014 and exceeds the percentage for the same period last year, 32.1%.

According to the Consumer Survey - Travel Intention, among those who have expressed intention to travel, 79.6% have opted for Brazilian destinations. The Northeast region remains the most popular with travelers (46%), followed by cities in the Southeast (25.8%), South (17.5%), North (7.8%) and Midwest (2, 9%). In addition, more than half (54.1%) of these tourists prefer to travel to these destinations plane, while 28.1% opt for automobile and 14.7% by bus.

However, research published by Net Travels, site specializing in tourism, shows the city of São Paulo as the main destination for the final period of the year, especially for tourists who scheduled their travels over the Internet. The capital was in front of Salvador, Recife and Rio de Janeiro respectively.

Such movements should reflect the numbers of Brazilian airports. In December, are expected about 20 million passengers, a stream 7% higher compared to the same period last year, according to the Department of Civil Aviation (SAC). For the high season, the largest airlines of Brazil announced new flights between December this year and February 2015, originating in São Paulo, Rio de Janeiro and Brasília.

fonte: Ministério do Turismo e Viaja Net, 2014

source: Ministry of Tourism and Viaja Net, 2014

781 milhões

turistas estrangeiros no mundo entre janeiro e agosto de 2014

781 millions: foreign tourists in the world between January and August, 2014

20 milhões

passageiros esperados nos aeroportos brasileiros em dezembro de 2014

passengers expected in Brazilian airports in December 2014

MEIOS DE HOSPEDAGEM DE SÃO PAULO - NOVEMBRO/2014 SÃO PAULO'S ACCOMODATION FACILITIES - NOVEMBER/2014

De acordo com o levantamento mensal realizado pelo Observatório, a taxa de ocupação nos meios de hospedagem de novembro de 2014 teve uma queda de 0,3% em relação ao mesmo mês de 2013. As diárias médias aumentaram 0,6% no mesmo período.

Os hostels, ao contrário desempenho dos hotéis, tiveram aumento em seus indicadores: taxa de ocupação de 56,49% e diária média de R\$52. Os dados representaram o segundo melhor desempenho, atrás apenas do mês de junho, período da realização da Copa do Mundo.

Dados do Fórum dos Operadores Hoteleiros - FOHB/SP - apontam uma ocupação das unidades hoteleiras que são administradas por redes em torno de 72%, resultado semelhante ao obtido pelo Observatório de Turismo e Eventos.

Apesar das quedas nos índices as previsões de fechamento da média anual para 2014 deve manter-se estável em relação à 2013, com uma ocupação entre 65 e 66% para os hotéis e 52 e 53% para os hostels.

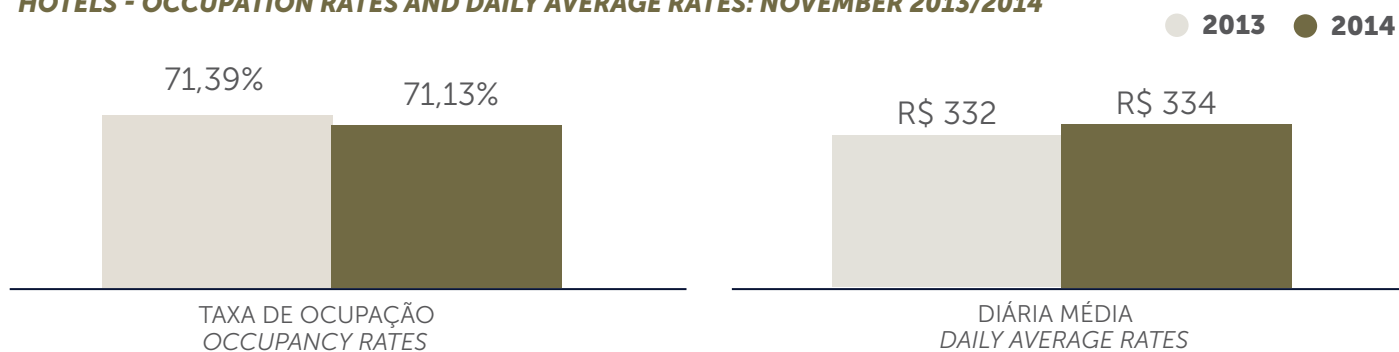
According to the monthly survey conducted by the Observatory, the occupancy rate in the lodging facilities November 2014 fell by 0.3% compared to the same month of 2013. Average daily increased by 0.6% in the same period.

The hostels, unlike hotel performance, had an increase in their indicators occupancy rate of 56.49% and daily average of R \$ 52. The data represent the second best performance, behind only the month of June, during the day of the World Cup.

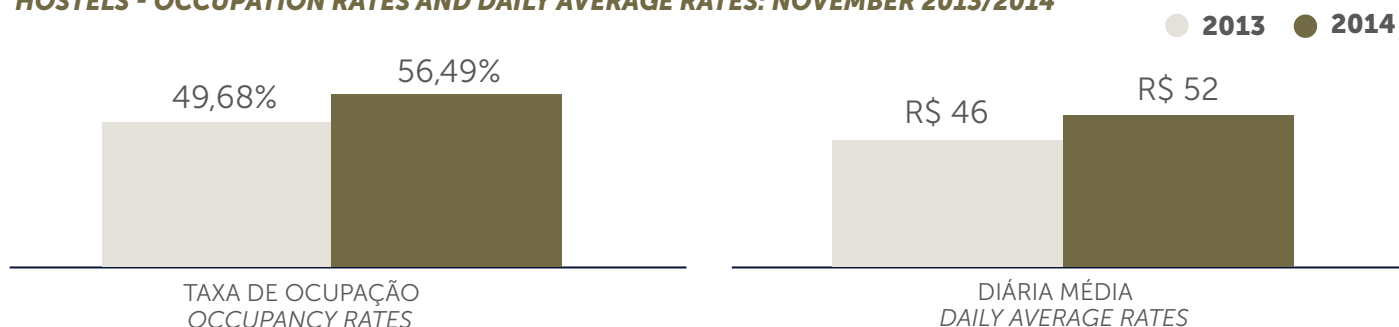
Forum data Hoteliers Operators - FOHB / SP - indicate an occupancy of hotel units that are administrated by networks around 72%, similar to obtained by the Centre for Tourism and Events.

Despite the declines in the rates of annual average closing forecasts for 2014 should remain stable compared to 2013 with an occupancy between 65 and 66% pair to hotels and 52 and 53% for hostels.

HOTÉIS - TAXA DE OCUPAÇÃO E DIÁRIA MÉDIA: NOVEMBRO 2013/2014 HOTELS - OCCUPATION RATES AND DAILY AVERAGE RATES: NOVEMBER 2013/2014



HOSTELS - TAXA DE OCUPAÇÃO E DIÁRIA MÉDIA: NOVEMBRO 2013/2014 HOSTELS - OCCUPATION RATES AND DAILY AVERAGE RATES: NOVEMBER 2013/2014



*fonte: Observatório de Turismo e Eventos da Cidade de São Paulo e Fórum de Operadores Hoteleiros do Brasil, 2014

* source: Observatory for Tourism and Events of the City of São Paulo and Operators Forum Hoteliers in Brazil, 2014

IMPOSTOS SOBRE SERVIÇOS EM TURISMO - OUTUBRO/2014 TAXES OVER TOURISM SERVICES - OCTOBER/2014

Conforme informações obtidas junto à Secretaria Municipal de Finanças, o valor arrecadado em Imposto Sobre Serviços no Grupo 13 (Turismo e atividades correlatas) em novembro de 2014 representou um montante de R\$ 23,4 milhões, um acréscimo de 2,4% com relação ao mesmo mês de 2013.

A arrecadação de impostos com turismo no município representaram 2,4% da arrecadação total de ISS em geral em novembro de 2014.

According to information obtained from the City Department of Finance, the amount collected in taxes on services in Group 13 (Tourism and related activities) outubro in 2014 represented an amount of 23.8 million BRL, an increase of 7.1% compared the same month of 2013.

The collect of taxes from tourism in the county accounted for 2.4% of the total collection of ISS generally in October 2014.

2,5%

crescimento do ISS do Turismo: Novembro 2013/ 2014

2.4%: growth on Tax on Tourism Services, November 2013/2014

R\$ 23,4 milhões

arrecadação do ISS do Turismo: novembro 2014

BRL23.4 milion: amount collected - Tax on Tourism Services, November 2014

IMPOSTOS SOBRE SERVIÇOS - TURISMO - COMPARATIVO NOVEMBRO (R\$) TAXES OVER TOURISM SERVICES - OCTOBER COMPARISON (BRL)

fonte/ source: Secretaria Municipal de Finanças/ Secretary of City Finances, 2014

	2013	2014	VARIAÇÃO
NOVEMBRO NOVEMBER	22.860.894	23.428.480	+2,5%

IMPOSTOS SOBRE SERVIÇOS DA CIDADE DE SÃO PAULO (R\$) - GERAL TAXES OVER SERVICES (BRL)

fonte/ source: Secretaria Municipal de Finanças/ Secretary of City Finances, 2014

	CIDADE / CITY	TURISMO / TOURISM	REPRESENTATIVIDADE / REPRESENTATIVITY
NOVEMBRO NOVEMBER 2014	958.221.023	23.428.480	2,4%

*fonte: Secretaria Municipal de Finanças, 2014

* source: Municipal Secretary of Finance, 2014

BARES E RESTAURANTES BARS AND RESTAURANTS

A Associação Brasileira de Bares e Restaurantes (Abrasel), estima que o setor de gastronomia represente quase 40% do PIB do turismo. O Brasil possui uma vasta lista de roteiros gastronômicos que, conseqüentemente, movimentam esse universo. Em São Paulo, segundo dados do Observatório de Turismo e Eventos, os gastos dos turistas com alimentação representam entre 15 e 18% do montante deixado na cidade.

A Abrasel estima um crescimento de 15 a 20% na receita dos bares e restaurantes para o final do ano.

40%

representatividade do setor de gastronomia na economia do turismo

40%: representativity of gastronomy in the tourism sector

*fonte: Abrasel, 2014

* source: Abrasel, 2014

The Brazilian Association of Bars and Restaurants (Abrasel), estimates the food sector represents almost 40% of the tourism GDP. Brazil has a wide range of gastronomic itineraries that consequently move this universe. In São Paulo, according to the Observatory of Tourism and Events, the spending power with tourists represent between 15 and 18% of the amount left in the city.

The Abrasel estimates growth 15-20% in revenue from bars and restaurants to the end of the year.

15 a 20%

estimativa de aumento das receitas com gastronomia no final de ano

15 to 20%: increase estimated on holiday season to gastronomy sector

**AEROPORTOS
AIRPORTS**

De acordo com os resultados consolidados de outubro das empresas integrantes da Associação Brasileira das Empresas Aéreas (ABEAR) – AVIANCA, AZUL, TAM e GOL –, a demanda por transporte aéreo doméstico teve alta de 6,4% sobre o mesmo mês de 2013. O número fica acima do acumulado do ano, que registra elevação de 5,5%.

A oferta também apresentou alta, pelo segundo mês consecutivo, avançando 2,6%. No ano, a oferta vem sendo gerenciada atentamente pelas empresas aéreas com vistas à melhoria da eficiência e se mantém virtualmente estável em relação a 2013.

Com a demanda crescendo a uma taxa mais alta que a da oferta na comparação mensal, mais uma vez o fator de aproveitamento da indústria apresentou melhora: subiu 2,9 pontos percentuais, atingindo 80,8%. No ano, o LF (load factor) registra índice de 79,6%, em alta de 4,1 pontos percentuais sobre 2013.

Os passageiros embarcados pelas associadas ABEAR em voos domésticos em outubro somaram 7,3 milhões, 6,7% a mais que em 2013. De janeiro a outubro já chega a 66,4 milhões o total de viagens de avião dentro do Brasil (+4%).

No mês, o mercado aéreo doméstico ficou dividido da seguinte forma: a TAM teve 39,14% de market share, seguida pela GOL, com 36,36%, pela AZUL, com 15,99%, e pela AVIANCA, com 8,51%.

O Observatório de Turismo e Eventos, baseando-se em dados obtidos dos aeroportos de Congonhas, Guarulhos e Viracopos, estima que em dezembro de 2014, mais de 3,7 milhões de passageiros transitem nos três aeroportos, um crescimento de até 8% em relação ao mesmo mês de 2013.

According to the consolidated results of October of the companies of the Brazilian Association of Airline (ABEAR) - AVIANCA, BLUE, TAM and GOL - the demand for domestic air transportation was up 6.4% over the same month of 2013. the number is above the year, which records increase of 5.5%.

The offer also showed high for the second consecutive month, advancing 2.6%. In the year, the supply has been managed carefully by airlines with a view to improving efficiency and remains virtually stable compared to 2013.

With demand growing at a higher rate than the supply in the monthly comparison, again the industry's load factor has improved: rose 2.9 percentage points to 80.8%. For the year, LF (load factor) records 79.6% rate, up 4.1 percentage points on 2013.

The passengers boarded the associated ABEAR on domestic flights in October totaled 7.3 million, 6.7% more than in 2013. From January to October has already reached 66.4 million total air travel within Brazil (+4 %).

In the month, domestic air market was divided as follows: TAM had 39.14% market share, followed by GOL, with 36.36%, by BLUE, with 15.99%, and the AVIANCA, 8, 51%.

The Centre for Tourism and Events, based on data obtained from Congonhas, Guarulhos and Viracopos, estimates that in December 2014, more than 3.7 million transit passengers in the three airports, an increase of up to 8% compared the same month of 2013.

5,5%

aumento na demanda por transporte aéreo doméstico no Brasil
5.5%: increase on air transportation demand in Brasil

3,7 milhões

estimativa de passageiros para Congonhas, Viracopos e Guarulhos em dezembro de 2014
estimated passengers for Congonhas, Viracopos and Guarulhos in december 2014

**TERMINAIS RODOVIÁRIOS
BUS TERMINALS**

São Paulo é uma das principais origens das pessoas que têm intenção de viajar. A estimativa é que mais de 5 milhões de paulistanos saiam da cidade entre dezembro e janeiro. Na virada do ano de 2014 para 2015, a estimativa dos terminais rodoviários de São Paulo é que mais de um milhão de pessoas embarquem e desembarquem nos três terminais rodoviários paulistanos.

Alguns trechos já estão indisponíveis para quem pretende viajar de avião, e outros não contam com aeroportos que liguem os dois destinos, que é o caso de rotas como São Paulo/ Santos.

Segundo o ClickBus, site especializado em comparar preços de rotas de ônibus, a diferença entre tarifas de ônibus e aéreas pode chegar até 831%.

São Paulo is one of the main origins of the people who intend to travel. It is estimated that more than 5 million paulistanos leaving the city between December and January. In 2014 year the turn of 2015, the estimate of bus terminals in São Paulo is that more than a million people embark and disembark in the three São Paulo bus terminals.

Some sections are already unavailable for those who want to travel by air, and some do not have airports linking the two destinations, which is the case of routes to Sao Paulo / Santos.

According to ClickBus, site specializing in comparing price ônibus routes, the difference between bus and air rates can reach 831%.

XX%

variação de passageiros nos terminais em outubro 2013/2014
+4.4%: variation passengers at bus terminals in October 2013/2014

XX%

variação de passageiros em Barra Funda em outubro 2013/2014
+10,5%: variation passengers at Barra Funda in October 2013/2014

**MOVIMENTOS NOS TERMINAIS RODOVIÁRIOS - NOVEMBRO 2013/2014
BUS TERMINALS MOVEMENT - NOVEMBER 2013/2014**

fonte/ source: SOCICAM, 2014

PASSAGEIROS DESEMBARCADOS / PASSENGER ARRIVALS

NOVEMBRO NOVEMBER	TIETÊ		Variação variation	BARRA FUNDA		Variação variation	JABAQUARA		Variação variation
	2013	2014		2013	2014		2013	2014	
	907.637			318.399			118.640		

CHEGADAS DE ÔNIBUS / BUS ARRIVALS

NOVEMBER NOVEMBER	TIETÊ		Variação variation	BARRA FUNDA		Variação variation	JABAQUARA		Variação variation
	2013	2014		2013	2014		2013	2014	
	38.256			14.656			5.932		

	2013	2014	VARIAÇÃO / VARIATION
Passageiros - TOTAL/ passengers - total	1.344.676		
Ônibus - TOTAL/ buses - total	58.844		

CENTRAIS DE INFORMAÇÃO TURÍSTICA TOURIST INFORMATION CENTERS

As Centrais de Informação Turística (CIT) registraram um aumento de 20,5% no total de atendimentos realizados em novembro de 2014, em comparação com o mesmo período de 2013. O número de atendimentos aos estrangeiros caiu 67,7%.

As principais procedências dos turistas estrangeiros que buscaram informações nas centrais foram Argentina, Alemanha, França, Colômbia e Chile. Considerando brasileiros, paulistas (do interior do estado), fluminenses, mineiros, paranaenses e gaúchos foram os que mais procuraram dicas sobre as cidades nas CITs. Os tipos de informação solicitadas em sua maioria são referentes a transporte (20,1%) e localização de atrativos (18,3%).

The Tourist Information Centers registered a decline of about 23% in attendances in October 2014 compared with the same period of 2013. However, the number of people served increased 2.9% internaiconais tourists.

The main origins of foreign tourists who sought information on the plants were Argentina, Germany, Colombia, France and Chile. Considering Brazilian, who sought more tips about the city were from São Paulo, Rio de Janeiro, Minas Gerais, Parana and Rio Grande do Sul. The types of information requested are mostly related to transportation (19.8%) and location of attractions (18.2%).

ATENDIMENTOS REALIZADOS EM NOVEMBRO - COMPARATIVO 2013/2014

PEOPLE ASSISTED IN NOVEMBER - COMPARISON 2013/ 2014

	2013	2014	VARIAÇÃO/ VARIATION
Turistas Estrangeiros/ foreign tourists	1.836	1.095	- 67,7%
Turistas Domésticos/ Domestic tourists	1.496	4.146	+63,9%
População de São Paulo/ São Paulo residents	3.351	3.166	+5,8%
TOTAL DE ATENDIMENTOS TOTAL ASSISTANCES	6.683	8.407	+20,5%

PRINCIPAIS EMISSORES DE TURISTAS EM BUSCA DE INFORMAÇÕES NAS CENTRAIS - NOVEMBRO 2014

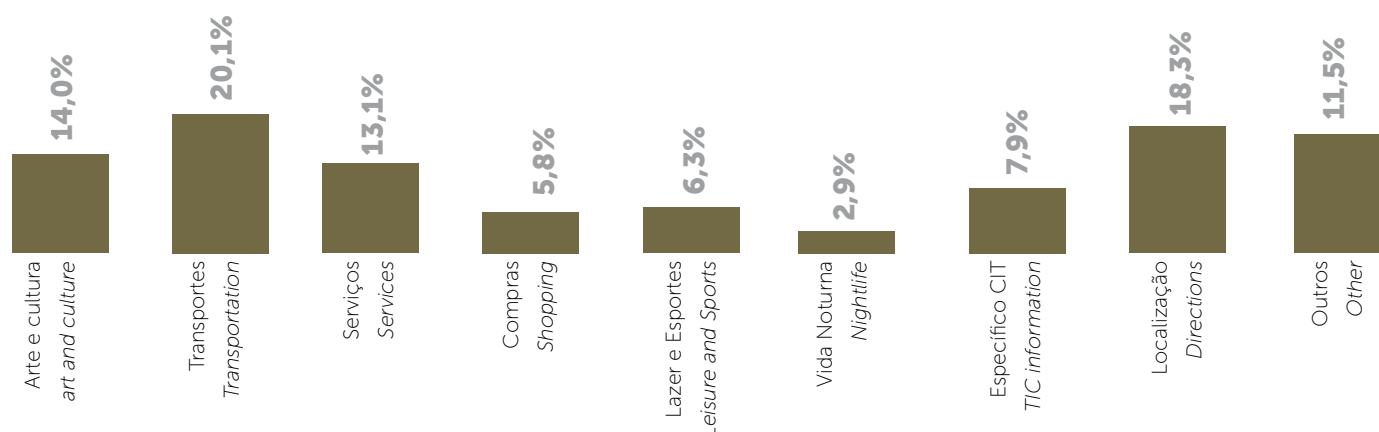
MAIN ORIGIN OF TOURISTS ASSISTED ON TOURISTS INFORMATION CENTERS - NOVEMBER 2014

INTERNACIONAIS INTERNATIONAL	BRASILEIROS BRAZILIAN	PAULISTAS RESIDENTS ON SÃO PAULO STATE
1 Argentina	São Paulo (SP)	Campinas
2 Alemanha/ Germany	Rio de Janeiro (RJ)	São José dos Campos
3 França/ France	Minas Gerais (MG)	Bauru
4 Colômbia/ Colombia	Paraná (PR)	Santos
5 Chile	Rio Grande do Sul (RS)	Taubaté

TIPOS DE INFORMAÇÕES PRESTADAS - NOVEMBRO 2014*

TYPES OF INFORMATION ASKED BY TOURISTS - NOVEMBER 2014

*ACUMULADO/ COMPILATED 2014



*fonte: Observatório de Turismo e Eventos da Cidade de São Paulo, 2014

* source: Observatory for Tourism and Events of the City of São Paulo, 2014

MÍDIAS SOCIAIS -TURISMO EM SÃO PAULO SOCIAL MEDIA - TOURISM IN SÃO PAULO

O Facebook divulgou os dez lugares que mais receberam check-ins no Brasil na rede social - a ferramenta compartilha com os amigos os locais pelos quais o usuário passou. Entre os cinco primeiros, estão três em São Paulo: Parque Ibirapuera, em primeiro lugar, Zoológico e Museu da Imagem e do Som, em terceira e quarta posições, respectivamente.

Segundo levantamentos de postagens de turistas realizadas nas redes sociais sobre a cidade de São Paulo, os principais assuntos mais citados, tal qual nos últimos três meses, foram os cartões postais paulistanos (33,70%), arte urbana (23,91%) e gastronomia (25,31%). A principal ferramenta utilizada é o instagram, com 45,11% das postagens.

The Observatory has made a collection of posts about the city of São Paulo as a tourist destination on social networks. Mentions were monitored on 48 keywords related to the city of São Paulo in major social networks used in the world (Facebook, Instagram, Twitter, YouTube, etc.), between July,20 and October,20 (2014) totaling 34,000 posts collected.

The words included in the collection were selected from a cloud of most cited words that are related with key words: São Paulo, Sao Paulo, saopaulo, sampa, #sampa, #sp and #saopaulo, among others. The most widely used tool to accomplish posts was the instagram (44.41%) followed by twitter (34.85%). The most cited tourist attractions were Paulista Avenue, Ibirapuera Park and Mercado Municipal.

3

lugares de São Paulo estão entre a maior quantidade de check-ins no Facebook no Brasil.

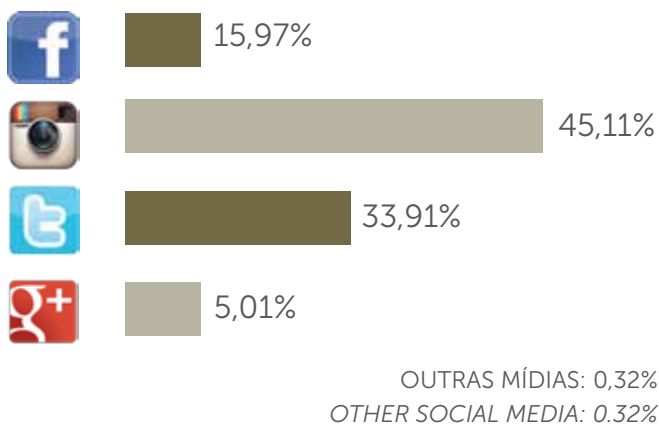
places in São Paulo are in the top 10 list of check-ins on Facebook in Brazil.

33,70%

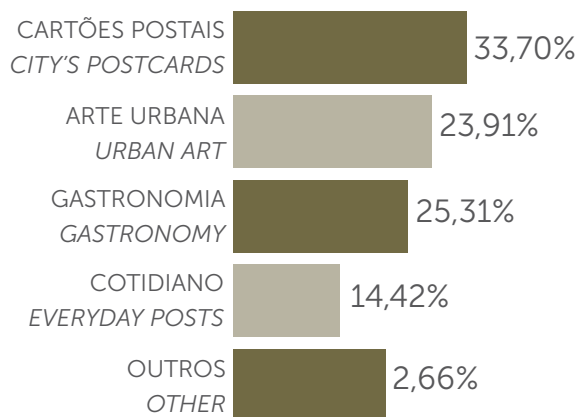
do total de postagens citam cartões postais da cidade

of total posts comment about city's postcards

PRINCIPAL MÍDIA SOCIAL UTILIZADA MOST USED SOCIAL MEDIA NETWORK



PRINCIPAIS ASSUNTOS MAIN SUBJECTS



10 LUGARES QUE MAIS RECEBERAM CHECK-INS NO FACEBOOK NO BRASIL* 10 PLACES THAT RECEIVED MOST OF THE CHECK-INS ON FACEBOOK IN BRAZIL*

1. PARQUE IBIRAPUERA *IBIRAPUERA PARK*
2. BETO CARRERO WORLD
3. ZOOLOGICO DE SÃO PAULO
SÃO PAULO CITY ZOO
4. MUSEU DA IMAGEM E DO SOM
MUSEUM OF IMAGE AND SOUND
5. MARACANÃ *MARACANÃ STADIUM*
6. JARDIM BOTÂNICO DO RIO DE JANEIRO
RIO DE JANEIRO BOTANIC GARDEN
7. ARENA CASTELÃO *CASTELÃO ARENA*
8. CRISTO REDENTOR
9. CAMPOS DO JORDÃO
10. SANTUÁRIO NOSSA SENHORA APARECIDA

*fonte: FACEBOOK, 2014

* source: FACEBOOK, 2014

Mesmo com um ano repleto de grandes eventos e previsões de diminuição número de convenções e congressos pelo Brasil, 2014 tem sido uma temporada positiva para o nicho de viagens corporativas. Segundo dados da Abracorp (Associação Brasileira de Agências de Viagens Corporativas) o fluxo de viagens corporativas neste ano deve ser 8% superior ao resultado alcançado em 2013.

Segundo Edmar Bull, presidente da entidade, a estimativa deve ser confirmada com o final do ano num indicativo que surpreendeu a própria organização, que, no começo do ano, previa crescimento não superior a 5%.

Outubro e novembro foram meses de grande movimentação no segmento corporativo. Para ele, a explicação pode ser atrelada ao fato de grandes empresas terem segurado tanto os gastos com viagens no início do ano. O bom índice dos últimos meses contrapõe uma tendência histórica nos índices da entidade. Em anos anteriores o comportamento comum era ver a maior parte das viagens ocorrendo no primeiro semestre e apenas algumas no segundo.

**fonte: Abracorp, 2014*
** source: Abracorp, 2014*

Even with a year full of great events and decrease forecast number of conventions and conferences in Brazil, 2014 has been a positive season for the niche business travel. According to the Abracorp (Brazilian Association of Corporate Travel Agencies) the flow of corporate travel this year should be 8% higher than the result achieved in 2013.

According Edmar Bull, president of the organization, the estimate should be confirmed by the end of the year an indicative that surprised the organization itself, which earlier this year predicted no more than 5% HIGHER.

October and November were months of great movement in the corporate segment. For him, the explanation may be linked to the fact that large companies have insured both travel expenses at the beginning of the year. Good content in recent months contrasts a historical trend in the entity's indexes. In previous years the common behavior was to see most of the trips occurring in the first half and only a few in the second.

GRANDE PRÊMIO BRASIL DE F1 2014 **F1 BRAZILIAN GRAND PRIX 2014**

O Grande Prêmio Brasil de F1, evento com maior impacto econômico com turismo gerado para a capital paulista superou os R\$ 260 milhões do ano de 2013.

O Observatório de Turismo e Eventos estima que em 2014 a movimentação econômica com o turismo gerado pelo evento cresceu 13,4%, atingindo R\$ 296 milhões e consolidando o GP Brasil de F1 em sua posição de evento mais importante da cidade de São Paulo em impacto econômico.

A média de permanência dos turistas na capital paulista para o evento subiu de 2,34 para 2,67 dias, no caso dos brasileiros, e de 3,58 para 3,83 dias, para os estrangeiros, o que significa que ambos os turistas passaram mais tempo na cidade para aproveitar seus atrativos. O mesmo aconteceu com os gastos. O levantamento indica que os visitantes desembolsaram mais na cidade se comparado ao evento do ano passado: os gastos no período passaram de R\$ 2.444 para R\$ 2.628, no caso dos turistas nacionais, enquanto os estrangeiros passaram a gastar US\$ 2.459 frente aos US\$ 1.760 do ano passado.

The F1 Grand Prix Brazil, event with the highest economic impact generated by tourism to the state capital exceeded US \$ 260 million the year 2013.

The Centre for Tourism and Events estimated that in 2014 the economic drive to tourism generated by the event grew 13.4% to R \$ 296 million and consolidating the F1 GP Brazil in its most important event location of Sao Paulo in economic impact.

The average stay of tourists in the state capital for the event rose from 2.34 to 2.67 days in the case of Brazil, and 3.58 to 3.83 days, for foreigners, which means that both tourists spent more time in the city to enjoy its attractions. So did the spending. The survey indicates that disbursed more visitors in the city compared to last year's event: the expenses in the period from R \$ 2,444 to R \$ 2,628 in the case of domestic tourists, while foreigners have come to spend US \$ 2,459 compared to US \$ 1,760 last year.

CONSIDERAÇÕES FINAIS FINAL CONSIDERATION

Considerando os setores com maior movimentação financeira do turismo paulistano - hotelaria e eventos - o mês de dezembro marca o início da baixa temporada para o setor na cidade de São Paulo, com volume de negócios até 20% abaixo dos registrados nos meses de março à novembro. Contudo, setores como aviação, rodoviário e agências de viagens tem seus negócios aquecidos para o período, já que a capital paulista é o principal emissor de turistas do Brasil.

O foco das ações de promoção e atendimento aos turistas de São Paulo para os próximos 2 meses deve ser o turista de lazer. Sua presença cresce mais de 30% em comparação aos outros meses do ano e dados como os divulgados pelo site Viaja Net sugerem uma presença massiva de visitantes com esta motivação para o final do ano em São Paulo, com gasto médio 50% menor, mas permanência 200% maior do que os turistas de negócios e eventos.

Suas principais atividades na cidade são visitas aos principais pontos turísticos da cidade, como o MASP, Mercado Municipal, Parque do Ibirapuera e Avenida Paulista (atrativos mais citados como visitados nas pesquisas das Centrais de Informação Turística), gastronomia e compras.

Estima-se que mais de 650 mil turistas venham à cidade de São Paulo em dezembro, e 460 mil em janeiro de 2015.

Considering the sectors with the largest financial transactions of the São Paulo tourism - hotels and events - the month of December marks the start of the low season for the sector in the city of São Paulo, with turnover up 20% below those recorded in March to November. However, sectors such as aviation, road and travel agencies have their business heated for the period, as the state capital is the main source of tourists in Brazil.

The focus of the actions of promotion and service to tourists from Sao Paulo for the next two months should be the leisure tourist. His presence grows more than 30% compared to the other months of the year and how the data released by the site Travels Net suggest a massive presence of visitors to this motivation for the end of the year in São Paulo, with average spending 50% less, but stay 200% higher than the tourists and business events.

Its main activities in the city are visits to the main tourist sites of the city such as the MASP, City Market, Ibirapuera Park and Paulista Avenue (most cited attractive as popular in the polls of the Tourist Information Centers), dining and shopping.

It is estimated that more than 650 thousand tourists come to the city of Sao Paulo in December and 460,000 in January 2015.

São Paulo Turismo

Secretário Especial para Assuntos do Turismo e Presidente da SPTuris/
Special Secretary for Tourism Affairs and SPTuris President: **Wilson Poit**
Gerente de Comunicação/ Communication Manager: **Lilian Natal**

Observatório do Turismo e Eventos da Cidade de São Paulo City of São Paulo's Tourism and Events Observatory

Chefe de Equipe/ Team Leader: **Fábio Montanheiro**
Analista Técnica/ Technical Analyst: **Andreza Serra**
Estagiários/ Interns: **Raquel Terra, Taynah Caram e/and Thiago Santos**

Av. Olavo Fontoura, 1209 - Portão 35 - Anhembi - Santana - São Paulo - SP - 02012-021

Tel.: (11) 2226-0626/0623 - pesquisa@spturis.com

www.observatoriodoturismo.com.br



Observatório
de Turismo e Eventos
da Cidade de
São Paulo
São Paulo Turismo

São Paulo
turismo
www.spturis.com



Visite/ Visit:

www.spturis.com

www.cidadedesapaulo.com